



Zoe



Zoe

# Indice

Index

## 04 SAN SEBASTIAN

frassino decapè laccato creta / vetro laccato argilla  
decapè ash with kaolin lacquer / glass with clay lacquer

## 12 PORDENONE

frassino decapè laccato creta / vetro laccato antracite  
decapè ash with kaolin lacquer / glass with anthracite lacquer

## 20 MODENA

frassino decapè laccato creta / elementi a giorno lacc. verde militare opaco  
decapè ash with kaolin lacquer / open-fronted elements with military green matt lacquer

## 26 BODØ

frassino decapè laccato creta / vetro laccato moka  
decapè ash with kaolin lacquer / glass with mocha lacquer

## 34 ISOLA DI SANTORINI

frassino decapè laccato creta / elementi a giorno lacc. bordeaux e bianco opaco  
decapè ash with kaolin lacquer / open-fronted elements with burgundy and white matt lacquer



04



12



20



26



34

The scent of the sea, the embrace of nature, and a past that speaks of fishermen whose lives were in synch with the rhythms of nature.

An outpost surrounded by the atmospheric Bay of Biscay.

In **SAN SEBASTIAN**, a house by the sea, portrayed in the soft light of an autumn day: this is the "lifelong dream" of a family of four.

PROFUMO DI MARE, L'ABBRACCIO  
DELLA NATURA E UN PASSATO  
CHE PARLA DI PESCATORI CHE VIVEVANO  
SEGUENDO IL RITMO DELLA NATURA.  
UN AVAMPOSTO IMMERSO NELLE  
ATMOSFERE DEL MAR CANTABRICO.  
A **SAN SEBASTIAN**

UNA CASA IN RIVA AL MARE,  
RITRATTA NELLA LUCE DIFFUSA  
DI UNA GIORNATA D' AUTUNNO:  
È IL "SOGNO DI UNA VITA" DI UNA FAMIGLIA  
DI QUATTRO PERSONE.

04













Svegliarsi al mattino e fare colazione guardando il mare in una cucina dalla raffinata e sofisticata finitura legno.

## A seductive atmosphere

Waking up in the morning and having breakfast with a view out over the sea, in a kitchen with an elegant, sophisticated wood finish.



Atmosfere  
che seducono





# ESSENZIALITA' E CONTEMPORANETA'

Dettagli dal design attuale valorizzano questa cucina ,  
rendendola confortevole e aperta alla zona living.

ESSENTIALLY CONTEMPORARY

Modern design details enhance this comfortable kitchen, which  
opens onto the living area.

11

UN'ABITAZIONE NEI PRESSI DI  
**PORDENONE**, CIRCONDATA  
DA UNA VEGETAZIONE DI BAMBÙ.  
ALL'INTERNO SI RESPIRA UN'ATMOSFERA  
PARTICOLARE, FATTA DI LAMPI CROMATICI  
ED ELEMENTI UNICI CHE TRASFORMANO  
L'AMBIENTE IN UN CURIOSO E FRIZZANTE  
UNIVERSO COSMOPOLITA.

“PER NOI ERA IMPORTANTE AVERE UN  
LIVING SPAZIOSO PER DARE LIBERTÀ  
AI BAMBINI DI MUOVERSI. ALLO  
STESSO TEMPO, DESIDERAVAMO UNA  
COMUNICAZIONE CONTINUA CON  
L'ESTERNO.” DICE LA PADRONA DI CASA.

A home near **Pordenone**, surrounded by a bamboo  
garden.

Inside, the unique atmosphere combines flashes of colour with  
distinctive elements that transform the space into a curious and  
lively cosmopolitan universe.

“We really wanted a spacious living area where the children  
would be free to move and play. But we also wanted a sense of  
continuity with the outdoors.” Explains the lady of the house.

12





ATTITUDINE LIVING





ART OF LIVING

15





# UNO SPAZIO CUCINA DA VIVERE

Questa cucina non si limita a comporre spazi per preparare, cucinare, mangiare e conservare tutto ciò che ruota attorno al cibo, ma si spinge fino alla zona pranzo e relax, arredandola alla perfezione.

## A LIVING KITCHEN SPACE

This kitchen does more than simply offer spaces in which to prepare, cook, eat and store all things food-related: it expands into the dining and living area, furnishing it beautifully.

17



18

A Zen atmosphere and colour in the kitchen



Atmosfera zen e  
colore in cucina

“Siamo partiti dall’albero e intorno ci abbiamo disegnato la casa, per avere un volume armonioso che potesse definire una relazione con la natura.” Così, Paolo e Marta sintetizzano il loro lavoro per questa abitazione di **MODENA**, piena di eleganza e comfort. Assoluta la correlazione tra il verde dell’esterno e lo spazio interno, tanto che dal living ci si sente “un tutt’uno” con la natura.

20

“WE SET OUT FROM THE TREE AND DESIGNED THE HOUSE AROUND IT, TO CREATE A SENSE OF HARMONY THAT SPOKE OF A RELATIONSHIP WITH NATURE.” THIS IS PAOLO AND MARTA’S SUMMARY OF THEIR WORK ON THIS HOME IN **MODENA**, FULL OF ELEGANCE AND COMFORT. THE CONTINUITY BETWEEN THE GREENERY OUTSIDE AND THE SPACE INSIDE IS SEAMLESS, SO THAT EVEN INSIDE THE LIVING ROOM, YOU FEEL “AT ONE” WITH NATURE.





22

FAR FROM THE CITY





LONTANO  
DALLA CITTA'



FUNZIONALITÀ E  
REALISMO

## PRACTICALITY AND REALISM

These are the properties needed to give concrete answers to life's changing everyday needs, to furnish a contemporary day zone where a number of different activities all have to fit harmoniously together.



Sono caratteristiche che servono a dare delle risposte concrete alle necessità quotidiane che cambiano, per arredare la zona giorno contemporanea nella quale devono convivere in perfetta armonia tante attività diverse.

Design attuale e funzionalità modellano un perfetto rifugio per i weekend in famiglia, fatto anche per ricevere gli amici. “Ne invito tanti, ci piace cucinare assieme mentre i nostri bambini mettono a soqquadro la casa.” Dice Elsa, che in questa abitazione che si affaccia sul lago di Røssvatnet, nei pressi di **BODØ** trova la tranquillità dopo la frenesia della vita quotidiana.

A practical, modern design gives shape to a perfect refuge for family weekends, and for entertaining friends. “I invite a lot of guests, we like to cook together while our children turn the house upside-down”, explains Elsa, who loves to come home to this house on Røssvatnet lake, near **BODØ**, where she can find tranquility at the end of a frenetic day.





Tra stile e semplicità



Style meets simplicity

29



DETTAGLI E  
FINITURE DI PREGIO





## LUXURIOUS DETAILS AND FINISHES

Contemporary materials are used for the details of this kitchen, such as the glazed stoneware breakfast bar with a weathered steel effect, supported on a sheet of transparent glass, and the worktop and matching splashback in cement-effect laminate.



Materiali contemporanei definiscono i dettagli di questa cucina, come il bancone in gres porcellanato effetto acciaio cor-ten sostenuto da una lastra di vetro trasparente e il top con schienale abbinato in laminato effetto cemento.

31



Raffinatezza ed  
eleganza discreta



Discreet, refined elegance

33

Reconciling the charm of a life as seadogs with modern comforts, naturally with a close eye to aesthetics. This is the challenge taken up by an Italian couple, who fell in love with a plot of land on the volcanic island of **SANTORINI**, and decided to build the perfect summer heaven for their family.

Conciliare il fascino di una vita da lupi di mare con il comfort moderno, naturalmente senza rinunciare all'estetica. E' questa la sfida che una coppia italiana ha deciso di accettare, innamorandosi di un terreno nell'isola vulcanica di **SANTORINI** e decidendo di costruirvi il rifugio estivo perfetto per la loro famiglia.





UN LUOGO DI RELAX  
E CONMMALITÀ



A PLACE FOR CONVIVAL  
RELAXATION

37





# Contrasti di colore in cucina



Uno spazio nascosto in questa sorta di paradiso affacciato sul Mar Egeo.

La cucina-living ha piani scuri e frontali chiari che richiamano il contrasto, nell'isola, tra l'intonaco bianco delle case e il nero delle colate laviche.

## CONTRASTING COLOURS IN THE KITCHEN

A hidden space in this island paradise, overlooking the Aegean Sea.

The kitchen-living room features dark countertops and pale front panels, reminiscent of the contrast between the island's white-plastered houses and its black lava flows.





41

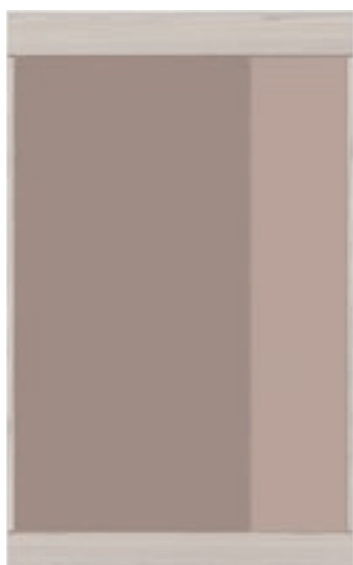
# Finiture Finishings

Anta legno | wood door



laccato creta | kaolin lacquer

Anta con vetro laccato lucido | Door with glossy lacquered glass



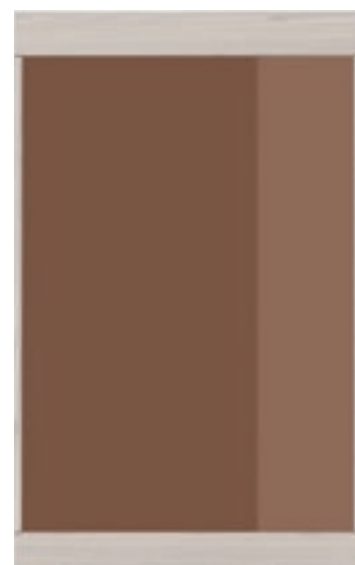
Argilla |  
Clay



Antracite |  
Anthracite



Verde Militare |  
Military Green



Moka |  
Mocha

# Maniglie Handles

Maniglia esterna (passo modulare 64 - 160 - 320 mm)

external handle (modular pitch 64 - 160 - 320 mm)



Linea cromata |  
Chrome-finish Linea



Zoe cromata |  
Chrome-finish Zoe



Riga satinata |  
Satin-finish Riga

Guscia | edge



Alluminio finitura lucida |  
Shiny aluminium finish



Laccato finitura lucida o opaca |  
Gloss or matt lacquered finish

Project & Images  
Nerokubo in cooperation with Ufficio Tecnico Ar-Tre

Selections & Print  
Primeoffset.it

Tutti i diritti riservati © AR-TRE srl 2013





**AR-TRE srl**

Viale Europa, 10  
z.i. del Camol  
33070 Tamai di Brugnera  
(Pordenone)  
T +39 0434 610230  
F +39 0434 610251  
@ ar-tre@ar-tre.it  
>> www.ar-tre.it



www.gruppoatma.it  
www.ar-tre.it